



DAMPY B 115/500

Dissuasore manuale
Manual bollard



D812229 00550_08 15-07-16

INSTALLAZIONE E USO • INSTALLATION AND USE



Il libretto di INSTALLAZIONE E USO è destinato agli installatori e agli utilizzatori. Leggere attentamente il libretto prima di installare il prodotto e di utilizzarlo. Il produttore non è responsabile per danni arrecati a persone, animali o cose dovuti ad applicazioni che superano i limiti indicati nella scheda tecnica allegata o dall'uso diverso da quello per cui il prodotto è stato progettato.



The INSTALLATION, USE handbook is for installers and users. Please read it carefully before installing the appliance and before using it. The manufacturer is not liable for injury to people or animals or damage to things in the case of applications that exceed the limits specified on the enclosed technical data sheet or by a use different from what the appliance has been designed.

GENERALITA' - GENERAL

Il dissuasore è la soluzione ideale per la gestione del traffico veicolare nel rispetto dei moderni canoni di arredo urbano. Può essere utilizzato per tutelare aree private con la massima sicurezza.

The deterrent bollard is the ideal solution for managing vehicle traffic in compliance with modern urban furnishing requirements. It can be used to safeguard private areas in total safety.

SICUREZZA GENERALE

- Gli elementi costruttivi della macchina devono essere in accordo con le seguenti Direttive Europee: **2006/42 CEE** e loro modifiche successive. Per tutti i Paesi extra CEE, oltre alle norme nazionali vigenti, per un buon livello di sicurezza è opportuno rispettare anche le norme sopracitate.
- La Ditta declina qualsiasi responsabilità dall'inosservanza della Buona Tecnica nella installazione del dispositivo descritto nel presente manuale.
- L'installazione deve essere fatta utilizzando dispositivi di sicurezza conformi alla EN 12978.
- Usare esclusivamente parti originali per qualsiasi manutenzione o riparazione. La Ditta declina ogni responsabilità ai fini della sicurezza e del buon funzionamento se vengono impiegati componenti di altri produttori.
- Non eseguire alcuna modifica ai componenti se non espressamente autorizzata dalla Ditta.
- Smaltire i materiali di imballo (plastica, cartone, polistirolo, ecc.) secondo quanto previsto dalle norme vigenti. Non lasciare buste di nylon e polistirolo a portata dei bambini.
- La manutenzione deve essere eseguita solo da personale qualificato.
- Tutto ciò che non è espressamente previsto in queste istruzioni, non è permesso.

GENERAL SAFETY

- The construction components of this product must comply with the following European Directives: 2006/42 EEC and subsequent amendments. As for all non-EEC countries, the above-mentioned standards as well as the current national standards should be respected in order to achieve a good safety level.*
- The Company declines all responsibility for any consequences resulting from failure to observe Good Technical Practice when installing the device described in the present manual.*
- Installation must be carried out using the safety devices and controls prescribed by the EN 12978 Standard.*
- Only use original parts for any maintenance or repair operation. The Company declines all responsibility with respect to the correct operation when other producers' components are used.*
- Do not modify the components, unless explicitly authorised by the Company.*
- Scrap packing materials (plastic, cardboard, polystyrene etc) according to the provisions set out by current standards. Keep nylon or polystyrene bags out of children's reach.*
- Maintenance must be carried out by qualified personnel only.*
- Anything which is not expressly provided for in the present instructions, is not allowed.*

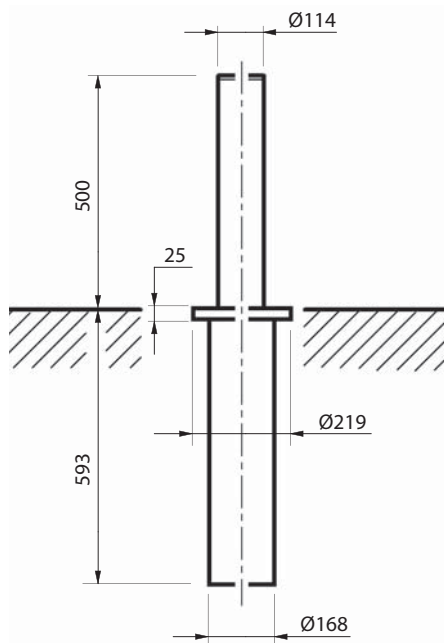
SCHEDA TECNICA - TECHNICAL DATA SHEET

STELO FUORI TERRA - ROD OUT OF THE GROUND	Ø114 x h. 500 x sp./th. 4 mm in acciaio/steel Fe 360 (S 235 JR)
TRATTAMENTO SUPERFICIALE - SURFACE TREATMENT	Cataforesi + verniciatura grigio RAL 7015 - Cathaphoresis + powder paint coating grey RAL 7015
SOLLEVAMENTO - LIFTING	Tramite molla a gas - By means of a gas spring
SPINTA DI SOLLEVAMENTO - LIFTING THRUST	40 N
BLOCCAGGIO - LOCKING	Tramite chiave triangolare - By triangular key
PESO NETTO - NET WEIGHT	24 kg
PESO LORDO - GROSS WEIGHT	25 kg

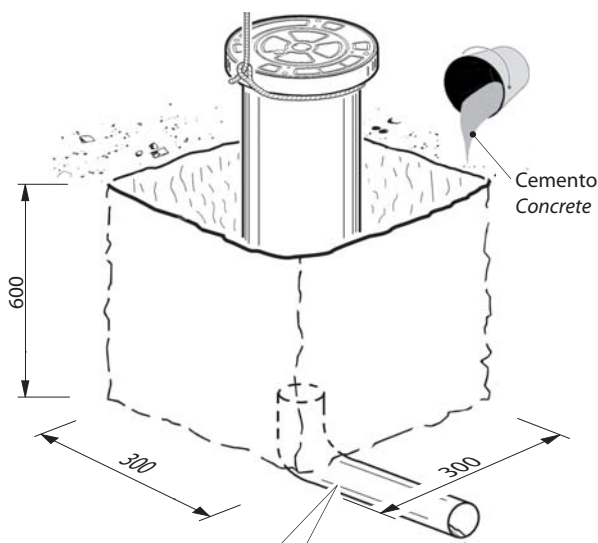


TUTTE LE DIMENSIONI IN mm • ALL DIMENSIONS IN mm

1 DIMENSIONI D'INGOMBRO OVERALL DIMENSIONS



2 INSTALLAZIONE DISSUASORE INSTALL BOLLARD



SI CONSIGLIA LA POSA DI UN IMPIANTO DRENANTE
WE ADVISE TO LAY A DRAINING SYSTEM

3 FUNZIONAMENTO OPERATION



Bft Spa
Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22
→ www.bft-automation.com



SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE AUTATISMOS S.L.
08401 Granollers - (Barcelona)
www.bftautomatismos.com

FRANCE
AUTATISMES BFT FRANCE
69800 Saint Priest
www.bft-france.com

GERMANY
BFT TORANTRIEBSSYSTEME GmbH
90522 Oberasbach
www.bft-torantriebe.de

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Heaton Mersey, Stockport SK4 3GL
www.bft.co.uk

IRELAND
BFT AUTOMATION LTD
Dublin 12

BENELUX
BFT BENELUX SA
1400 Nivelles
www.bftbenelux.be

POLAND
BFT POLSKA SP. Z O.O.
05-091 ZĄBKÓW
www.bft.pl

CROATIA
BFT ADRIA D.O.O.
51218 Drazice (Rijeka)
www.bft.hr

PORTUGAL
BFT SA-COMERCIO DE AUTATISMOS E MATERIAL DE SEGURANCIA
3026-901 Coimbra
www.bftportugal.com

CZECH REPUBLIC
BFT CZ S.R.O.
Praha
www.bft.it

TURKEY
BFT OTOMATIK KAPI SISTEMELERI SANAY VE
Istanbul
www.bftotomasyon.com.tr

RUSSIA
BFT RUSSIA
111020 Moscow
www.bftruss.ru

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY LTD
Wetherill Park (Sydney)
www.bftaustralia.com.au

U.S.A.
BFT USA
Boca Raton
www.bft-usa.com

CHINA
BFT CHINA
Shanghai 200072
www.bft-china.cn

UAE
BFT Middle East FZCO
Dubai